

Avslutning - Sammanfatta

Japanska

.....に触れることで論文を書き始めたが、

Används för att påbörja en sammanfattning av avhandlingen

Polska

Rozpoczęliśmy tę pracę od stwierdzenia...

前述の議論は.....するためのものだった。

Används för att beskriva vad du har försökt uppnå i avhandlingen

W powyższej dyskusji podjąłem/podjęłam próbę...

この仮説を.....のデータを用いて確かめてきた。

Används för att beskriva de data som du använt och hur dessa har hjälpt ditt argument

Hipotezy były sprawdzane za pomocą danych obejmujących...

結論として、.....

Används som en allmän öppning för att beskriva vad du har försökt att uppnå i avhandlingen

Podsumowując, ...

まとめると、.....

Används som en allmän öppning för att beskriva vad du har försökt att uppnå i avhandlingen

W podsumowaniu, ...

Avslutning - Avsluta

Japanska

私たちの研究は.....という事項を学術的に強固なものにした。

Används för att ge en översikt av arbetet och för att ange de viktigaste resultaten i avhandlingen

Polska

Uważamy, że nasze badanie przyczynia się do lepszego zrozumienia czynników...

全体に目を向けると、.....

Används för att ge en allmän bedömning av avhandlingen

W sumie...

全般的に見て、.....

Används för att ge en allmän bedömning av avhandlingen

Ogólnie...

.....は.....という結果を導いている。

Används för att dra en definitiv slutsats med fasta argument till stöd för den

...prowadzi do wniosku, że...

前述の議論は.....を証明している。

Används för att dra en definitiv slutsats med fasta argument till stöd för den

Wyżej wymienione argumenty potwierdzają, że...

．．．．ということが見て取れる。

Widzimy więc, że...

Används för att dra en definitiv slutsats efter att du har angett dina stödargument

これらの全てが．．．．という事実を示している。

Wszystko to wskazuje na fakt, że...

Används för att dra en definitiv slutsats efter att du har angett dina stödargument

．．．．を理解することは．．．．を明らかにしてくれる。

Zrozumienie ... może pomóc w wykazaniu...

Används för att ge bevis som ytterligare stöder din slutsats

あらゆる点から見て、．．．．

Ogólnie rzecz biorąc, ...

Används för att ge en objektiv bedömning av dina resultat

私たちの研究の制限事項や今後の研究分野は．．．．で述べられる。

Należy mieć na uwadze szereg czynników ograniczających naszą pracę, jak i obszar przyszłych badań...

Anges i avhandlingens avslutning för att identifiera begränsande faktorer

したがって、．．．．という事実がある。

Tak więc naszą tezę o istnieniu szeregu czynników, które...

Används för att dra en definitiv slutsats

確かに、私たちが提案した事柄のすべてが優れているわけではないが、．．．．

Oczywiście, niektóre z przedstawionych w pracy propozycji nie należą do najnowszych odkryć...

Används för att erkänna lånade idéer

しかしながら、私たちの提議は次の3つの分野に基づいている。

Jakkolwiek, możemy założyć, że wkład naszej pracy opiera się na trzech obszarach...

Används för att betona de viktigaste slutsatserna i avhandlingen

私たちの研究は．．．．の過程を理解する窓口になる。

Nasze badanie ma na celu zrozumienie procesu...

Används för att uttrycka vad avhandlingen syftar till att förklara
